

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00023575/10.07

hama®

M O B I L E E N T E R T A I N M E N T

Record-Adapter

»RA 3«

Record Adapter

Adaptateur d'enregistrement



00023575

ⓓ Bedienungsanleitung

Record-Adapter »RA 3«

Bevor Sie den Record-Adapter »RA 3« benutzen, lesen Sie bitte die gesamte Anleitung hier durch.

Verpackungsinhalt:

- Record Adapter »RA 3«
- Benutzerhandbuch

Technische Spezifikationen:

- Eingangssignal maximal 0.600 Vrms
- Stromaufnahme minimal (nicht im Aufnahmemodus): 0.48 ~ 0.49 mA
- Stromaufnahme Betrieb (im Aufnahmemodus): 1.8 ~ 1.9 mA
- Stromaufnahme (Abschaltmodus): 0.46–0.47 mA
- 2 Aufnahmemodi: Mono (Mikrophon) und Stereo (Line-in)
- 30-poliger Stecker für iPod
- LED Betriebsanzeige
- Eingebautes Mikrophon (Mono)
- Line-in Anschluss (Stereo)

Anwendung:

1. Schließen Sie den Record Adapter »RA 3« an Ihren iPod 5G/classic/nano 2G oder nano 3G an.
Das Menü »Sprachmemos« wird automatisch an Ihrem iPod angezeigt.
- 2a. Um eine Aufnahme zu beginnen wählen Sie an Ihrem iPod die Option »Aufnehmen«. Die LED leuchtet während der Aufnahme blau.
- 2b. iPod 5G/nano 2G:
Um die Aufnahme zu speichern, wählen Sie »Stop und Speichern«.
iPod classic/nano 3G:
Betätigen Sie die Play/Pause- oder Menü-Taste, um die Aufnahme anzuhalten.
Anschließend wählen Sie „Stop und sichern“ um die Aufnahme zu speichern.

- 2c. Um von einem externen Audiogerät aufzunehmen, schließen Sie das Gerät über den 3,5 mm Line-in Eingang des Record Adapters »RA 3« an. Danach wählen Sie das Menü »Sprachmemos«. Stellen Sie die »Qualität« der Aufnahmen auf »Hoch«* und wählen Sie »Jetzt aufnehmen«. Um die Aufnahme zu speichern, wählen Sie »Stop und Speichern«.
 3. Die gespeicherten Aufnahmen werden mit Datum und Uhrzeit als Dateinamen im iPod gespeichert und können unter »Sprachmemos« gefunden werden.
 4. Die Aufnahmedauer ist auf die Speicherkapazität Ihres iPod begrenzt.
 5. Aufnahmen können nach iTunes übertragen werden und sind als »Sprachmemos« (Voice Memo) in den Hitlisten gespeichert.
- * Die Aufnahmequalität kann an Ihrem iPod auf Hoch (Stereo 44.1kHz) oder Niedrig (Mono 22.05 kHz) eingestellt werden.

Record Adapter »RA 3«

Before you start using the record adapter »RA 3«, be sure to read this user guide in its entirety.

Package contents:

- Record Adapter »RA 3«
- User guide

Specifications:

- Audio input level is 0.600 Vrms maximum
- Idle mode current (no recording mode): 0.48 ~ 0.49 mA
- Work mode current (recording mode): 1.8 ~ 1.9 mA
- Power down mode current: 0.46–0.47 mA
- 2 recording modes: mono mode (microphone) and stereo mode (line-in)
- 30-pin connector to iPod
- Activity LED
- Built-in microphone (mono recording)
- Line-in jack (stereo recording)

How to use the record adapter »RA 3«:

1. Connect the record adapter »RA 3« to your iPod 5G/classic/nano 2G or nano 3G and »Voice Memo« on your iPod will start automatically.
- 2a. To start a voice recording select »Record« on your iPod. The LED turns blue while recording.
- 2b. iPod 5G/nano 2G:
To save the recording select »Stop and Save«.
iPod classic/nano 3G:
Press the play/pause or menu button to stop the recording. Select "stop and secure" afterwards in order to store the recording.

- 2c. To record from an external audio device, connect the external audio device to the 3.5mm line-in jack of the record adapter »RA 3«. Then, go to the »Voice Memos« Menu, set »Quality« to High* and select »Record Now«. To save the recording select »Stop and Save«.
3. The saved recordings are named by the time and date on the iPod and can be found under »Voice Memos«.
4. The length of the recording is limited by the amount of free memory on your iPod.
5. Recordings can be transferred to iTunes and saved as »Voice Memo« under the playlists.

* The recording quality can be set to High (stereo 44.1 kHz) or low (mono 22.05 kHz) on your iPod.

Adaptateur d'enregistrement »RA 3«

Veillez lire attentivement ces instructions avant la première utilisation de votre adaptateur d'enregistrement »RA 3«.

Contenu de l'emballage:

- Adaptateur d'enregistrement »RA 3«
- Manuel d'utilisation

Spécifications:

- Niveau d'entrée audio maxi : 0.600 Vrms
- Courant de mode inactif (pas le mode d'enregistrement) : 0,48 ~ 0,49 mA
- Courant de mode de travail (mode d'enregistrement) : 1,8 ~ 1,9 mA
- Courant en mode de déconnexion : 0,46-0,47 mA
- 2 modes d'enregistrement : mode mono (microphone) et mode stéréo (line-in)
- Connecteur à 30 broches vers un iPod
- DEL témoin d'activité
- Microphone intégré (enregistrement mono)
- Entrée jack (enregistrement stéréo)

Mode d'utilisation de votre adaptateur d'enregistrement »RA 3«:

1. Connectez l'adaptateur d'enregistrement RA 3 à votre iPod 5G/classic/nano 2G ou nano 3G ; »Voice Memo« démarre automatiquement sur votre iPod.
- 2a. Sélectionnez »Record« sur votre iPod afin de démarrer un enregistrement vocal. La DEL s'allume en bleu pendant l'enregistrement.
- 2b. iPod 5G/nano 2G:
Sélectionnez »Stop and Save« afin de sauvegarder cet enregistrement.
iPod classic/nano 3G:
Appuyez sur la touche play/pause ou la touche menu pour stopper l'enregistrement. Sélectionnez ensuite « stop et sauvegarder » pour stocker l'enregistrement.

- 2c. Pour enregistrer à partir d'un appareil audio externe, connectez l'appareil audio externe à l'entrée jack 3,5 mm de l'adaptateur d'enregistrement »RA 3«. Ouvrez ensuite le menu »Voice Memos«, réglez la qualité sur High* et sélectionnez »Record Now«. Sélectionnez »Record« afin de sauvegarder l'enregistrement.
3. Les enregistrements sauvegardés sont classés dans votre iPod d'après leur heure et leur date ; ils sont conservés dans »Voice Memos«.
4. La longueur des enregistrements est limitée par l'espace mémoire disponible sur votre iPod.
5. Les enregistrements peuvent être transférés vers iTunes et sauvegardés comme »Voice Memo« dans les listes de lecture.

* La qualité d'enregistrement peut être paramétrée sur High (stéréo 44,1 kHz) ou low (mono 22,05 kHz) sur votre iPod.

